

LOS-INFO



Inhalt Sommaire

Editorial <i>Éditorial</i>	3
Die Ehe für alle auf der Zielgeraden <i>Le mariage pour toutes et tous sur la dernière ligne droite</i>	4
Jahresbericht <i>Rapport annuel</i>	4 ff.
Willkommen in der LOS, Alessandra! <i>Bienvenue à la LOS, Alessandra!</i>	6
Auf unsere Gesundheit! <i>À notre santé!</i>	8
Mein Coming Out <i>Mon Coming Out</i>	14
Was passiert auf Insta? <i>Que se passe-t-il sur Insta?</i>	17
Gemeinsam Wunderwesen erschaffen <i>Créer des êtres merveilleux ensemble</i>	20
JUS mit LOS <i>Lex avec la LOS</i>	22
Ehe, die SVP und Pinguine <i>Le mariage, l'UDC et les pingouins</i>	23
Unser LOS-Team <i>L'équipe de la LOS</i>	26
Comic <i>Bande-Dessinée</i>	27

Impressum

Herausgeberin *Editrice* Lesbenorganisation Schweiz LOS, www.los.ch, info@los.ch, T 079 727 40 97

Erscheinungsweise *Parution* zweimal jährlich | 2 fois par an

Auflage *Tirage* 1500

Projektleitung *Responsable de projet* Annina Schamberger

Redaktionelle Bearbeitung *Composition* Geschäftsleitung (Alessandra Widmer, Muriel Waeger), Kommunikation (Anna Rosenwasser) und Vorstand (Theres Bachofen, Laura Eigenmann, Tamara Funicello, Antonia Hauswirth, Nadja Herz, Kathrin Meng, Elodie Oustin, Salome Zimmermann)

Übersetzungen *Traductions* Marion Betizeau, Madlaina Caffisch, Aude Delisle und Theo Schenkel

Deutsches Lektorat *Relectures germanophones* Stefanie Arnold, Nadja Herz und Ella Mundinger

Französisches Lektorat *Relectures francophones* Elodie Oustin und Muriel Waeger

Layout *Mise en page* Rebekka Bruderer

Redaktion *Rédaction* LOS, Monbijoustrasse 73, 3007 Bern

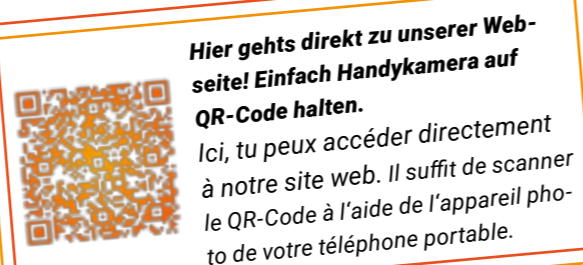
Inserate *Annonces* LOS, info@los.ch, T 079 259 39 47; Mediadaten als PDF abrufbar auf | Données médiatiques sont disponibles en format PDF sur: www.los.ch

Druck *Impression* Merkur Zeitungsdruck AG, Gaswerkstrasse 56, 4900 Langenthal

Nächste Ausgabe *Prochaine édition* Winter 2021 | Hiver 2021

Insertionsschluss *Délai de remise des annonces* 15.11.2021

Redaktionsschluss *Bouclage* 15.10.2021



Liebe LOS-Mitglieder Chèr.e.s membres de LOS

Anna Rosenwasser,
Leiterin Kommunikation

Wenn Prides, Lesungen und Lesbenpartys ausfallen, verschlägt es mich auf mein Sofa. Genauer: Zwischen Buchdeckel. Von queeren Jugendromanen bis hin zu feministischen Kampfschriften sind es Bücher, die meine letzten Monate am deutlichsten geprägt haben; ein Glück, sind so viele Werke mit lesbischen und bisexuellen Protagonistinnen erschienen im vergangenen Jahr! 2020 war, literarisch gesehen, erfreulich lesbisch. Allen voran freuen wir uns natürlich, dass unsere Arbeit für die Ehe für alle Früchte trägt. Den aktuellen Stand dazu erfahrt ihr auf Seite 4.

Nicht nur im Parlament und zwischen Buchdeckeln werden neue Kapitel aufgeschlagen. Auch in der LOS gibt es Veränderung: Wir freuen uns wahnsinnig darauf, dass Alessandra Widmer zu unserem Team dazugestossen ist. Seit dem 1. März bildet sie mit Muriel die Co-Geschäftsleitung. Wir stellen sie euch auf Seite 6 vor – und natürlich an unserer Generalversammlung am 8. Mai.

Ein anderes Kapitel endet dafür. Und zwar meines: Nach über dreieinhalb Jahren gebe ich die Festanstellung bei der Lesbenorganisation weiter. Merke: Der LOS bleibe ich treu! Ich bin nach wie vor Mitglied, Freundin und enge Verbündete. In der LOS durfte ich wachsen – auch mal Fehler machen! – und genuine Solidarität geniessen, über Generationen hinweg. Was für ein Privileg es war, hier zu arbeiten. <3

Mich zieht es zum Schreiben zurück: Ich konzentriere mich beruflich auf meine Tätigkeiten als Journalistin, Aktivistin – und hoffentlich selbst bald als Autorin, in deren Büchern neue Kapitel aufgeschlagen werden.

Anna Rosenwasser,
Responsable communication

Quand les Prides, les lectures publiques et les fêtes lesbiennes sont annulées, je suis cantonnée aux lectures sur mon canapé. Des romans de jeunesse queer aux manifestes féministes, ce sont des livres qui ont clairement le plus marqué mes derniers mois: quelle chance que tellement d'ouvrages avec des héroïnes lesbiennes et bisexuelles soient parus récemment. L'année 2020 a été du point de vue littéraire, très lesbienne et cela n'est pas pour nous déplaire. Nous nous réjouissons aussi particulièrement que notre engagement pour le mariage pour tou.s.tes ait porté ses fruits. Vous trouverez le point sur la situation actuelle page 4.

De nombreux chapitres ont été ouverts cette année, pas uniquement au parlement ou en littérature, il y a aussi eu du changement à la LOS: nous sommes très enthousiastes qu'Alessandra Widmer ait rejoint notre équipe. Depuis le 1er mars, elle forme avec Muriel la co-direction de LOS. Nous vous la présentons page 6 et bien entendu à l'assemblée générale le 8 mai.

Et en contrepartie un autre chapitre se referme. Le mien: après plus de trois ans et demi, je passe le flambeau du poste permanent de l'organisation lesbienne. Mais je peux vous le garantir: je reste fidèle à la LOS! Je suis toujours membre, amie et une très proche alliée. Au sein de la LOS j'ai eu l'opportunité de grandir – de faire quelques erreurs! – et de profiter d'une solidarité authentique traversant toutes les générations. Ce fut un privilège de travailler ici. <3

L'écriture m'appelle à nouveau: je vais désormais me concentrer sur mon activité de journaliste, activiste – et bientôt je l'espère d'auteure, qui va commencer dans ses livres de nouveaux chapitres.

Die Ehe für alle auf der Zielgeraden Le mariage pour toutes et tous sur la dernière ligne droite



Kleine – coronakompatible – Feier der LGBT-Aktivist*innen vor dem Bundeshaus (18.12.2020) Petite fête (corona-compatible) des activistes LGBT devant le Palais fédéral (18.12.2020)
© Sabine Wunderlin

Nadja Herz, CO-Präsidentin LOS

Endlich: Das schweizerische Parlament hat die Ehe für alle am 18.12.2020 verabschiedet. Diesem historischen Entscheid liegen 30 Jahre engagierter und unermüdlicher Kampf um gleiche Rechte zugrunde. Der parlamentarische Prozess dauerte lange sieben Jahre und war verbunden mit vielen Rückschlägen, Herausforderungen und einer immensen Arbeit der LOS, der verbündeten Verbände und der unzähligen engagierten Unterstützer*innen.

Das Gesetz wäre im Ständerat in letzter Minute allerdings noch fast gescheitert. Konservative politische Gegner*innen torpedierten die Vorlage mit der Begründung, dass es für die Eheöffnung eine Verfassungsänderung brauche - ein formalistisches Argument, das Rechtskonservative in der

Nadja Herz, co-présidente de la LOS

Enfin: le Parlement suisse a adopté le mariage pour toutes et tous le 18.12.2020. Cette décision historique est le fruit de 30 ans de lutte acharnée et dévouée pour l'égalité des droits. Le processus parlementaire a duré sept longues années et a connu de nombreux déboires et défis. Il a aussi demandé un immense travail de la part de la LOS, des associations alliées et des innombrables partisan-e-x-s engagé-e-x-s.

Au Conseil des Etats, la loi a failli échouer à la dernière minute: les opposant-e-s politiques conservateur-ice-s ont torpillé le projet de loi en prétextant qu'il était nécessaire de modifier la Constitution pour ouvrir le mariage. C'est un argument formaliste dont les conservateur-ice-s de droite du monde entier abusent pour empêcher le mariage pour toutes et tous, car les obstacles sont beaucoup plus grands dans le cas d'une révision de la Constitution. La LOS et ses allié-e-x-s ont dû, une fois de plus, rassembler toutes leurs forces pour faire du lobbying. Avec succès: le 1.12.2020, le Conseil des Etats s'est prononcé, de justesse (par 20 voix contre 22 et 2 abstentions), contre cette modification inutile de la Constitution, ouvrant ainsi la voie à l'adoption du mariage pour toutes et tous au Parlement.

Le mariage pour toutes et tous éliminera les différences entre les partenariats enregistrés et le mariage, et il y aura une égalité totale entre les couples mariés de même sexe et de sexe opposé, du moins lorsqu'ils n'ont pas d'enfant. Toutefois, des différences juridiques subsistent pour les couples de lesbiennes avec enfants. Bien que le recours à la médecine reproductive soit désormais autorisé pour les couples féminins en Suisse, la reconnaissance des deux parents dès la nais-

sanzen Welt dazu missbrauchen, um die Ehe für alle zu verhindern. Denn bei einer Verfassungsänderung sind die Hürden viel höher. Die LOS und ihre Verbündeten waren gezwungen, noch einmal mit allen Kräften zu lobieren. Mit Erfolg: Mit 20 zu 22 Stimmen (bei 2 Enthaltungen) hat sich der Ständerat am 1.12.2020 knapp gegen die unnötige Verfassungsänderung ausgesprochen und damit den Weg frei gemacht für die Verabschiedung der Ehe für alle im Parlament.

Mit der Ehe für alle werden die Unterschiede zwischen eingetragener Partnerschaft und Ehe beseitigt und es erfolgt eine vollständige Gleichstellung von gleichgeschlechtlichen und verschiedengeschlechtlichen Ehepaaren – zumindest, wenn sie kinderlos sind. Bei lesbischen Paaren mit Kindern gibt es allerdings weiterhin rechtliche Unterschiede. Zwar ist neu für Frauenpaare der Zugang zur Fortpflanzungsmedizin in der Schweiz zulässig. Die gemeinsame Elternschaft ab Geburt gilt jedoch nur, wenn die Samenspende aus einer Schweizer Samenbank stammt. Bei einer privaten Samenspende oder einer Samenspende im Ausland muss das Kind zuerst von der Co-Mutter adoptiert werden. Dennoch: Die Ehe für alle ist ein Meilenstein im Kampf um gleiche Rechte!

Der Schlusspunkt steht uns aber noch bevor: Konservative Gegner*innen haben das Referendum ergreifen. Mitte April werden wir wissen, ob die nötigen 50'000 Unterschriften zusammen gekommen sind. Wir sind auf eine allfällige Volksabstimmung vorbereitet: LOS und Pink Cross haben zusammen mit Network, Wybernet, Dachverband Regenbogenfamilien und Fédération Romande das Komitee «Ehe für alle» gegründet. Das Komitee ist seit Monaten fleissig an der Arbeit und wird im Verbund mit den LGBT-Trägerorganisationen die nationale Abstimmungskampagne führen. Für diese Abstimmungskampagne sind wir auf eure Unterstützung angewiesen: <https://www.ehefueralle.ch>.

ce n'est valable que si le don de sperme provient d'une banque de sperme suisse. Dans le cas d'un don de sperme privé ou effectué à l'étranger, l'enfant doit d'abord être adopté par la co-mère. Il n'en reste pas moins que le mariage pour toutes et tous est une étape importante dans la lutte pour l'égalité des droits!

Le sprint final est encore devant nous: des opposant-e-s conservateur-ice-s ont lancé le référendum. Nous saurons mi-avril si les 50'000 signatures requises ont été recueillies. Nous sommes prêt-e-x-s pour l'éventuelle votation populaire: LOS et Pink Cross, avec Network, Wybernet, l'association faitière Familles Arc-en-ciel et la Fédération Romande des associations, ont fondé le comité «Mariage civil pour toutes et tous». Le comité travaille activement depuis des mois et mènera la campagne nationale de votation en partenariat avec les organisations LGBT qui le composent. Nous avons besoin de votre soutien pour cette campagne de votation: <https://www.mariage-oui.ch>



Freude herrscht bei den LGBT-Aktivist*innen im Bundeshaus nach der Verabschiedung der Ehe für alle im Parlament (18.12.2020) Beaucoup de joie parmi les activistes LGBT au Palais fédéral après l'adoption du mariage pour toutes et tous au Parlement (18.12.2020)
© Sabine Wunderlin

Jahresbericht Rapport annuel

Frauenliebende Frauen vernetzen, in der Politik für lesbische Rechte kämpfen und die Öffentlichkeit informieren: Auch im Sonderjahr 2020 hat die LOS ihre Ziele erfolgreich verfolgt. Hier unser Jahresbericht.

Mettre en réseau les femmes qui aiment les femmes, lutter politiquement pour les droits des lesbiennes et informer le grand public: en 2020 aussi, la LOS a poursuivi ses buts avec succès. Voici notre rapport annuel.

Januar
Janvier

Kampagnenarbeit

Der Januar 2020 stand ganz im Zeichen von «Ja zum Schutz vor Hass»: Die LOS war als Trägerorganisation im Abstimmungskomitee und kämpfte in den Medien, auf der Strasse und in der Community für ein starkes Ja und war so Teil einer erfolgreichen Kampagne.

Travail de campagne

Janvier 2020 a été le mois du «Oui à la protection contre la haine»: la LOS faisait partie du comité «pour une protection contre les discriminations» en tant qu'organisation membre et a fait campagne dans les médias, dans la rue et au sein de la communauté pour un OUI clair et fort. Elle a donc contribué à cette campagne réussie.

Willkommen in der LOS, Alessandra! Bienvenue à la LOS, Alessandra!

Seit März ist Alessandra Widmer Teil des LOS-Teams! Gemeinsam mit Muriel Waeger bildet sie neu die Geschäftsleitung. Im Interview stellt sie sich den LOS-Mitgliedern vor.



Depuis mars, Alessandra Widmer fait partie de l'équipe de la LOS! Avec Muriel Waeger, elle forme maintenant la direction. Dans ce interview, elle se présente aux membres de la LOS.

Liebe Alessandra, du bist wenige Jahre älter als die LOS – kannst du dich erinnern, wann du die Organisation zum ersten Mal wahrgenommen hast?

Alessandra Widmer: Einen einzelnen Moment gab es wohl nicht – dafür sehr viele Momente! Bevor ich Mitglied wurde, waren die Anlässe und Themen der queeren Community für mich vor allem bei der Arbeit in den Gender Studies und für die Plattform Gender Campus omnipräsent. Der LOS begegnete ich auch immer wieder als Historikerin: Bei der Auseinandersetzung mit feministischer und lesbischer Geschichte kommt man an LOS-Vertreterinnen nicht vorbei. Zum Glück.

Von der Vergangenheit zur Gegenwart: Gibt es queere Popkultur, die dich prägt?

Alessandra: Als ich jünger war, gehörte ich natürlich zu all denen, die für die Figur Shane aus «The L-Word» geschwärmt haben... Seither ist in der Serienwelt so viel passiert, was lesbische und queere Sichtbarkeit angeht. «Pose» zum Beispiel, eine Show über Ball Culture. Momentan schaue ich «Work in Progress», wo es um eine 45-jährige Butch geht, die sich in einen 20 Jahre jüngeren trans Mann verliebt. Eine sehr schöne und echte Serie.

Chère Alessandra, tu as quelques années de plus que la LOS; est-ce que tu te souviens du moment où tu as entendu parler de l'organisation pour la première fois?

Alessandra Widmer: Il n'y a pas eu un moment en particulier, mais plein de moments! Avant que je devienne membre, les événements et les sujets de la communauté queer étaient omniprésents pour moi, surtout à travers mon travail dans les études genre et pour la plateforme Gender Campus.

En tant qu'historienne, j'ai également rencontré la LOS à maintes reprises: lorsqu'on traite d'histoire féministe et lesbienne, on ne peut pas passer à côté des représentantes de la LOS. Fortheureusement.

Du passé au présent: y a-t-il des éléments de culture pop queer qui t'ont marquée?

Alessandra: Quand j'étais plus jeune, je faisais bien sûr partie des nombreux*ses admirateur*ices du personnage de Shane dans «The L-Word»... Depuis, il s'est passé tant de choses dans le monde des séries en termes de visibilité lesbienne et queer! Il y a «Pose», par exemple, une série sur la ball culture. En ce moment, je regarde

Du lebst in Basel. Was wünschst du der Stadt, was unsere Community angeht – oder gibt es schon genug?

In Basel gibt es unglaublich viele LGBTQIA-Gruppierungen, die sich engagieren, etwa die Frauen*disko im Hirschi, das Luststreifen Film Festival oder der Anyway-Treff. Besonders in Erinnerung geblieben ist mir ausserdem der Remember Stonewall March 2019. Was Basel wie vielen anderen Städten hingegen fehlt, sind fixe Orte für unsere Community. Und gleichzeitig auch eine Präsenz: Ich wünsche mir nicht nur eine feste Lokalität, sondern queere Repräsentation von der Tramhaltestelle über die Hipsterbeiz bis zum Joggelstadion!

Sprachliche Repräsentation stand im Zentrum deiner Masterarbeit. Wie hältst du es selbst mit Gendern in der Sprache?

Ich verwende zur Zeit am liebsten das Sternli, aber es gibt nicht die eine, perfekte Form. Mir ging es in der Arbeit darum, aufzuzeigen, wie sich Feminist*innen in den Achtzigern und Neunzigern an der Sprache abgearbeitet haben. Mit zig Protestbriefen gegen das «Fräulein» etwa! Zum Glück führen wir diese Arbeit heute noch weiter und setzen uns für die Sichtbarkeit aller Geschlechter in den Sprache ein.

Apropos historisch: 2019 hast du dich intensiv beim 2. Frauenstreik engagiert. Gibt es Momente, die dir besonders geblieben sind?

Natürlich mega viele Momente! Einer davon spielte sich ausserhalb des fixen Programms ab, jenseits meiner verschiedenen Aufgaben. Ein paar Mitkämpfer*innen und ich hatten am Nachmittag in Bern kurz nichts Festes vor. Weil es kein Durchkommen mehr gab zum Bundesplatz, platzierten wir uns in einer Seitengasse der Altstadt und jubelten denjenigen zu, die durchgingen. Wir kamen so mit fremden Verbündeten ins Gespräch, ermutigten einander gegenseitig. Eine schöne Erinnerung.

«Work in Progress», ça parle d'une butch de 45 ans qui tombe amoureuse d'un homme trans de 20 ans plus jeune qu'elle. C'est une série très belle et très réaliste.

Tu vis à Bâle. Qu'est-ce que tu aimerais voir dans la ville, en ce qui concerne notre communauté – ou bien y a-t-il déjà assez d'activités?

À Bâle, un nombre incroyable de groupes LGBTQIA s'impliquent, comme la «Frauen*disko» de Hirscheneck, le «Luststreifen Film Festival» ou le «Anyway-Treff». Ce qui m'a particulièrement marquée, c'est la marche «Remember Stonewall» en 2019. Par contre, ce qui manque à Bâle, comme dans beaucoup d'autres villes, ce sont des lieux de rencontre fixes pour notre communauté. Et en même temps, une présence: je souhaite non seulement un lieu fixe, mais aussi une représentation queer, de l'arrêt de tram au stade de foot, en passant par les bistros hipster.

La représentation dans le langage était au centre de ton travail de master. Comment est-ce que tu marques le genre dans la langue?

En ce moment, je préfère utiliser l'astérisque, mais il n'y a pas de solution parfaite. L'objectif de mon travail était de montrer comment les féministes travaillaient sur le langage dans les années 80 et 90. Avec d'innombrables lettres de protestation contre le terme «Fräulein» (mademoiselle), par exemple! Heureusement, nous poursuivons ce travail aujourd'hui et faisons campagne pour la visibilité de tous les genres dans la langue.

À propos d'histoire: en 2019, tu t'es engagée à fond dans la deuxième Grève des femmes*. Y a-t-il des moments qui t'ont particulièrement marquée?

Oui, bien sûr, beaucoup de moments! Par exemple celui-ci, qui s'est produit en dehors du programme fixe et de mes diverses tâches: l'après-midi, à Berne, alors que nous avions un court moment sans rien de prévu, je me suis

Jahresbericht
Rapport annuel

Februar
Février

Ja zum Schutz vor Hass

Öffentliche Hetze gegen Lesben, Bisexuelle und Schwule muss endlich unter Strafe gesetzt werden! Darum ging es in der Abstimmung am 9. Februar. Die Schweizer*innen nahmen die Erweiterung der Antirassismus-Strafnorm mit deutlichen 63% an. Auch dank der Arbeit der LOS und ihren Verbündeten.

Oui à la protection contre la haine

Le dénigrement des lesbiennes, des bisexuel-le-s et des gays doit enfin être punissable! C'était le but de la votation du 9 février. Les Suisses ont largement accepté l'extension de la norme pénale anti-raciste avec 63% de oui. C'était en partie grâce au travail de la LOS et de ses allié-e-x-s.

Februar
Février

Medienarbeit

Selten war die LOS medial so präsent wie 2020. Wenige Beispiele aus vielen: Alleine im Januar gab Nadja Herz der SonntagsZeitung zu lesbischer Sichtbarkeit Auskunft, Salome Zimmermann diskutierte die Abstimmung im Migros-Magazin und Muriel Waegers Engagement wurde porträtiert in der Le Temps.

Présence médiatique

La LOS n'a jamais été autant présente dans les médias qu'en 2020. Quelques exemples parmi tant d'autres: ne serait-ce qu'en janvier, Nadja Herz a renseigné le SonntagsZeitung sur la visibilité des lesbiennes, Salome Zimmermann a discuté de la votation dans le magazine Migros, et un récit de l'engagement de Muriel Waeger a été publié dans Le Temps.

In deiner Freizeit bist du Teil der «Rhine Rebels». Worum geht es da?

Die Rhine Rebels sind ein Basler Roller-Derby-Team. Roller Derby ist eine Vollkontakt-Sportart auf Rollschuhen, die in den Neunziger Jahren von der Riot-Grrrl-Bewegung wiederbelebt wurde. Für Roller Derby musst du hart trainieren, aber du wirst dafür mit einer unglaublich tollen Gemeinschaft und viel Glamour belohnt. Und: Die feministische und queere Community hat einen riesigen Anteil in dieser Sportart. Derby hat mich körperlich viel stärker gemacht, aber auch mental. Und: Wenn du im Alter von dreissig Jahren draussen Rollschuhfahren lernst, dann ist dir nachher definitiv nichts mehr peinlich.

placée avec quelques autres militant*es dans une ruelle de la vieille ville. Comme on ne pouvait plus accéder à la Place fédérale, nous applaudissons les personnes qui avaient réussi à passer. Nous sommes ainsi entré*es en dialogue avec des allié*es inconnu*es, et nous sommes encouragé*es mutuellement. C'est un bon souvenir.

Dans ton temps libre, tu fais partie des «Rhine Rebels». De quoi s'agit-il?

Les Rhine Rebels sont une équipe bâloise de roller derby. Le roller derby est un sport de contact sur patins à roulettes, qui a été rendu populaire à nouveau dans les années 90 par le mouvement «Riot Grrrl». Il faut s'entraîner dur pour le roller derby, mais cet effort est récompensé par une super communauté et beaucoup de glamour. De plus, la communauté féministe et queer est très représentée dans ce sport. Le derby m'a rendue plus forte physiquement, mais aussi mentalement. Et aussi: après avoir appris à faire du roller à l'extérieur à l'âge de trente ans, on n'a vraiment plus peur du ridicule.

der Westschweiz, worüber wir in diesem Artikel berichten werden. Vor zwei Jahren haben die Organisationen *Les Klamydia's*, *VoGay* und *Lilith* beschlossen, ihre eigene Umfrage zu starten. Im Rahmen der Umfrage *Santé FSF 2019*¹ wurden 409 gültige Fragebogen von Teilnehmenden im Alter von 20 bis 40 Jahren ausgewertet. Die Resultate wurden Ende 2020 veröffentlicht und präsentiert. Die drei Organisationen haben sich mit der allgemeinen, sexuellen und psychischen Gesundheit sowie mit sexueller Gewalt befasst. Die erhobenen Daten haben einige besorgniserregende Punkte aufgedeckt.

sieurs projets sont en cours, surtout en Suisse romande, dont un qui fait l'objet de cet article. Durant les deux dernières années, les associations *Les Klamydia's*, *VoGay* et *Lilith* ont décidé de mener leur propre enquête. *L'enquête Santé FSF 2019*¹ a récolté 409 formulaires exploitables auprès d'une population ayant majoritairement entre 20 et 40 ans. Les résultats ont été publiés et présentés en fin d'année 2020. Les trois associations se sont intéressées à la santé générale, sexuelle et mentale, ainsi qu'aux violences sexuelles. Les données récoltées plusieurs constats alarmants.

Santé sexuelle

28% des répondant-es n'ont pas de gynécologue et ne sont pas suivi-es pour leur santé sexuelle. Ce pourcentage élevé (plus d'un quart) élevé peut s'expliquer notamment par la peur des répondant-es concerné-es d'être jugé-es en raison de leur orientation sexuelle / identité de genre, par une certaine appréhension vis-à-vis de l'examen gynécologique ou encore par les prix trop élevés.

Dans 66% des cas, ce sont les répondant-es qui ont pris l'initiative de faire leur coming out auprès des professionnel-es de la santé.

Sexuelle Gesundheit

28% der Befragten haben keine Gynäkologin oder Gynäkologen und werden nicht zu ihrer sexuellen Gesundheit untersucht. Dieser hohe Anteil (über ein Viertel) lässt sich damit erklären, dass die Befragten Angst davor haben, wegen ihrer sexuellen Orientierung und/oder Geschlechtsidentität verurteilt zu werden, sich vor einer gynäkologischen Untersuchung fürchten oder diese zu teuer ist.

In 66% der Fälle haben sich die Befragten aus Eigeninitiative gegenüber der medizinischen Fachkraft geoutet.

Auf unsere Gesundheit! À notre santé!

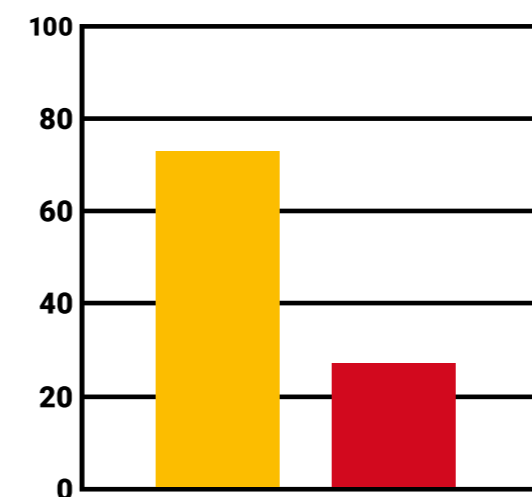
Von Muriel Waeger (LOS) und Camille Béziane (Les Klamydia's)

Es gibt nur wenige Studien über die Gesundheit von Frauen, die Sex mit Frauen haben, aber alle zeigen in eine Richtung: lesbische, bisexuelle und andere Frauen, die Sex mit Frauen haben (FSF), weisen im Vergleich zu heterosexuellen Frauen bestimmte Gesundheitsmerkmale auf.

Um dem Mangel an Daten entgegenzuwirken, laufen verschiedene Projekte, insbesondere in

Article rédigé par Muriel Waeger (LOS) & Camille Béziane (Les Klamydia's)

Les études sur la santé des femmes qui ont des relations avec des femmes ne sont pas légion, mais toutes abondent dans une direction: les lesbiennes, femmes bisexuelles et autres femmes ayant des relations sexuelles avec des femmes (FSF) présentent certaines spécificités en matière de santé par rapport aux femmes hétérosexuelles. Afin de compenser le manque de données, plu-



72 % haben eine*n Gynäkolog*in
72 % ont un-e gynécologue
28 % haben keine*n Gynäkolog*in
28 % n'ont pas de gynécologue

Jahresbericht
Rapport annuel

April
Avril

Brieffreundinnen-Aktion

Mit dem Frühling kam der erste Lockdown. Die LOS startete darum eine Aktion, die alle Generationen auf eine pandemie-taugliche Art verbinden kann: Wir begannen, Brieffreundinnen zu vermitteln. Bis heute haben wir 580 Brieffreundinnen vermittelt! (Man kann übrigens noch immer mitmachen.)

Echanges de lettres

Au printemps, le premier confinement a été annoncé. La LOS a lancé une action pour connecter toutes les générations d'une manière adaptée à la pandémie: nous avons commencé à mettre en contact nos membres pour qu'elles puissent entamer une correspondance postale. Nous avons mis en contact 580 correspondantes à ce jour! (Il est encore possible de participer.)

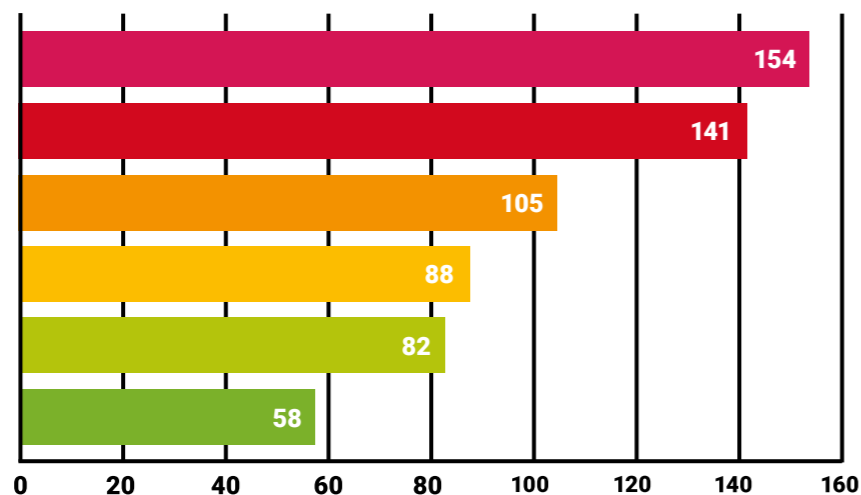
April
Avril

Fonds Respect richtet Corona-Fonds ein

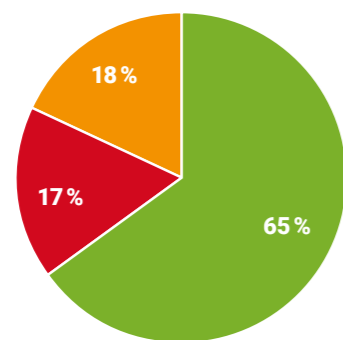
Zusammen mit den weiteren Dachverbänden betreibt die LOS den «Fonds Respect», der LGBTI-Kultur fördert. Im Frühling ermöglichte dieser Fonds eine Corona-Unterstützung für queere Künstler*innen und Organisationen: 45'000 Franken konnten gesammelt und an die Community weitergegeben werden.

Le Fonds Respect a mis en place un fonds pour la crise du coronavirus

En partenariat avec les autres organisations faitières, la LOS gère le «Fonds Respect», qui promeut la culture LGBTI. Au printemps, ce fonds a permis de soutenir des artistes et organisations queers pendant la crise du coronavirus: 45'000 francs ont été collectés et redistribués à la communauté.



- 154: Fühlen sich wegen ihrer sexuellen Orientierung und/oder Geschlechtsidentität verurteilt** *Se sentir jugé-e sur son orientation sexuelle et/ou son identité de genre*
- 141: Fürchten sich vor einer gynäkologischen Untersuchung** *La crainte vis-à-vis de l'examen gynécologique*
- 105: Die Untersuchung ist zu teuer** *Le prix est trop élevé*
- 88: Man muss über Sexualpraktiken sprechen** *Le fait de devoir parler de ses pratiques sexuelles*
- 82: Fühlen sich nicht davon betroffen** *Le fait de ne pas se sentir concerné-e*
- 58: Man muss die sexuelle Orientierung und/oder Geschlechtsidentität preisgeben** *Le fait de dévoiler son orientation sexuelle et/ou son identité de genre*



Ein Drittel (35%) der Befragten wurde schon mind. einmal aufgrund seiner oder ihrer sexuellen Orientierung/Geschlechtsidentität diskriminiert oder unzureichend behandelt. *Plus d'un tiers a déjà été discriminé ou pris en charge de manière inadéquate au moins une fois en raison de son orientation sexuelle/identité de genre.*

Obwohl die grosse Mehrheit der Befragten in den letzten zwölf Monaten ein aktives Sexualleben mit einem/einer oder mehreren Partner*innen hatte und 88% der Meinung sind, dass ein Risiko für sexuell übertragbare Krankheiten (STD) zwischen Frauen (oder Personen mit einer Vulva

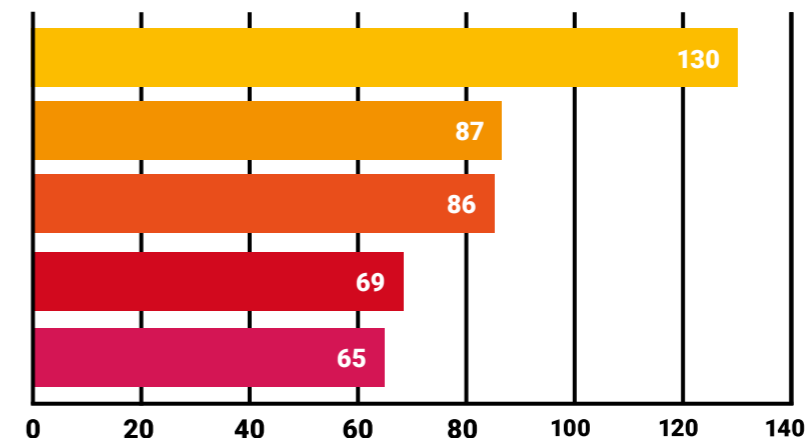
Bien que l'immense majorité des répondant-es ait un vie sexuelle active avec un ou plusieurs partenaires durant les 12 derniers mois et que 88% pensent qu'il existant des risques de transmission d'infections sexuellement transmissibles (IST) entre femmes (ou entre personnes ayant

und einer Vagina) besteht, geben 61% an, sich beim Sex mit wechselnden Partner*innen nicht zu schützen. 46% wissen zudem nicht, welche Mittel es gibt, um sich vor STD zu schützen, oder wissen nicht, wie sie anzuwenden sind.

Die von den Befragten meistgenannten STD sind u.a. Mykose (zählt streng genommen nicht zu den STD), HPV, bakterielle Vaginose und Chlamydien.

une vulve et un vagin), 61% indiquent ne jamais se protéger lors de relations sexuelles avec des partenaires occasionnel-les. De plus, 46% ne connaissent pas les moyens de protection ou ne savent pas s'en servir pour se prémunir des IST.

Il est à noter que les IST qui ont le plus touché les répondant-es sont par ailleurs la mycose, (pas une IST au sens strict), le HPV, la vaginose et la chlamydia.



- 130: Ich sehe keinen Bedarf dafür** *Je n'en vois pas la nécessité*
- 87: Ich weiss nicht, wie ich damit umgehen soll** *Je ne sais pas comment m'y prendre*
- 86: Ich kenne keine** *Je ne les connais pas*
- 69: Es ist weniger lustvoll damit** *Cela m'enlève du plaisir*
- 65: Ich denke lieber nicht darüber nach** *Je préfère ne pas y penser*

Psychische Gesundheit

13% der Befragten haben angegeben, sich in den zwölf Monaten vor der Umfrage oft einsam gefühlt zu haben, 12% fühlten sich meistens deprimiert und 17% gaben an, dass sie sich hilflos/ohnmächtig fühlen, wenn sie an die Zukunft denken. Diese Zahlen und das junge Alter der Befragten erklären z.T. den grösseren Konsum von Tabak, Alkohol, Cannabis, Kokain und psychotropen Substanzen bei FSF im Vergleich zur allgemeinen weiblichen Bevölkerung.

Santé mentale

Dans les douze mois précédant l'enquête, 13% des répondant-es ont rapporté s'être senti-es seul-es la plupart du temps, 12% des répondant-es ont rapporté s'être senti-es déprimé-es la plupart du temps, 17% des répondant-es ont rapporté s'être senti-es désespéré-es en pensant à l'avenir la plupart du temps. Ces chiffres, corrélés au fait que la population de l'enquête est jeune, expliquent en partie le fait que la consommation de tabac, d'alcool, de cannabis, de cocaïne et de

Jahresbericht
Rapport annuel

Juni
Juin

Gegen Rassismus

Im Pride-Monat stellten wir die Zusammenhänge zwischen Homofeindlichkeit und Rassismus ins Zentrum. Unter dem Motto «no justice, no pride» und im Zusammenhang mit den Black-Lives-Matter-Protesten positionierten wir uns – und entwickelten gemeinsam Ressourcen, um uns in jedem anderen Monat im Jahr antirassistisch weiterentwickeln zu können.

Contre le racisme

Pendant le mois de la Pride, nous avons mis en évidence les rapports entre l'homophobie et le racisme. Avec le slogan «no justice, no pride» et en écho aux protestations Black-Lives-Matter, nous avons créé des supports d'information pour continuer à développer notre position anti-raciste tous les autres mois de l'année.

Juni
Juin

Nationaler Aktionsplan gegen Hate Crimes

Zusammen mit den anderen Dachverbänden gelangte die LOS an den Nationalrat: Dort reichte Angelo Barrile ein gemeinsam erarbeitetes Postulat ein, das den Bundesrat zu einem nationalen Aktionsplan gegen Hate Crimes auffordert.

Plan d'action national contre les crimes de haine

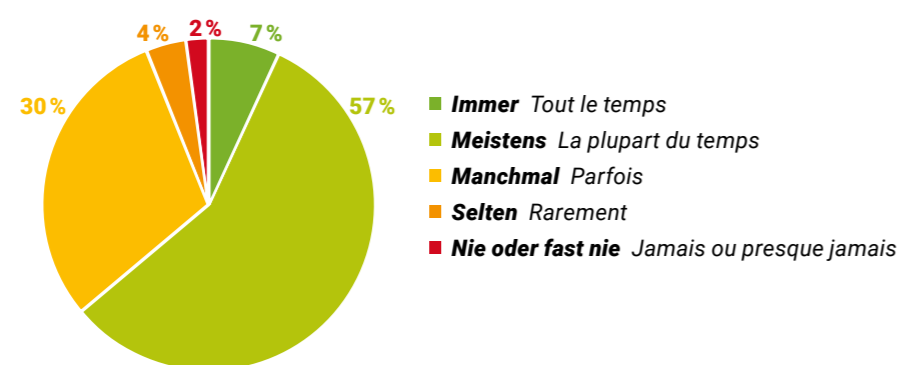
En partenariat avec les autres organisations faitières, la LOS a réussi à interpeller le Conseil National: Angelo Barrile a soumis un postulat qui demande au Conseil Fédéral d'élaborer un plan d'action contre les crimes de haine.

Ein weiterer wichtiger Indikator im Bereich der psychischen Gesundheit sind die Suizidgedanken und -versuche. Laut der Umfrage Santé FSF 2019 hatten über die Hälfte der Befragten (54%) bereits einmal Suizidgedanken und 3% haben in den zwei Jahren vor der Umfrage den Suizid versucht. Nur ein Drittel (30%) hat professionelle Hilfe aufgesucht, um darüber zu sprechen.

médicaments psychotropes soit plus importante chez les FSF que dans la population générale féminine.

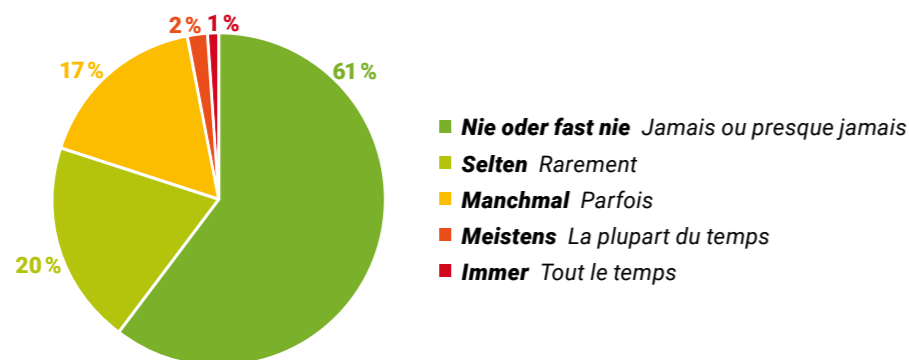
Un autre indicateur important dans le domaine de la santé mentale est celui des pensées suicidaires et des tentatives de suicide. Dans l'enquête Santé FSF 2019, plus de la moitié des répondant-es (54%) a déjà eu des pensées suicidaires et 3% des répondant-es sont passés-es à l'acte au cours des 2 années précédant l'enquête. Seuls un tiers (30%) ont consulté un-e professionnel-le pour en parler.

Waren Sie in den zwölf Monaten vor dieser Umfrage glücklich?
Vous êtes-vous senti-es heureux-ses durant les 12 mois précédant l'enquête?



Waren Sie in den zwölf Monaten vor der Umfrage so deprimiert, dass nichts Sie aufheitern konnte?

Vous êtes-vous senti-es si déprimé-e que rien ne pouvait vous remonter le moral durant les 12 mois précédant l'enquête?



Sexuelle Gewalt

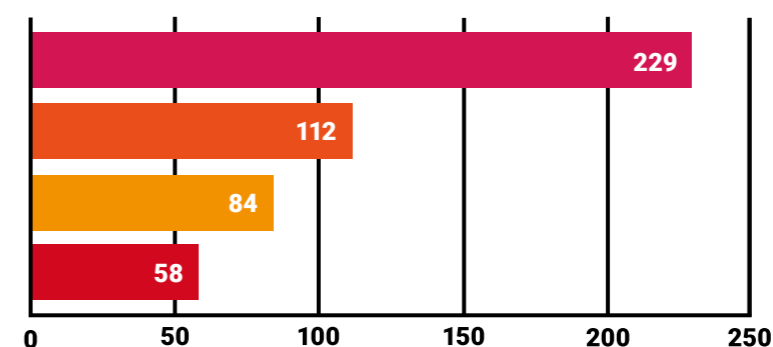
Über zwei Drittel der Befragten haben bereits sexuelle Gewalt erlebt. Über die Hälfte (56%) gab an, dass sie auf «sexuelle Art» angefasst wurden und sie sich deswegen unwohl fühlten, 28% hatten ungewollten sexuellen Kontakt oder Geschlechtsverkehr. Auch diese Zahlen sind höher als bei der allgemeinen weiblichen Bevölkerung.

36% der Befragten haben zudem angegeben, dass diese Ereignisse in einer Beziehung mit einem Cis-Mann stattgefunden hatten und 15% in einer Beziehung mit einer Frau oder einem Trans-Mann. Nur 8% der Betroffenen haben bei einer gegen Gewalt spezialisierten Dienststelle Hilfe gesucht.

Violences sexuelles

Plus des 2/3 des personnes qui ont répondu à l'enquête ont déjà vécu des violences sexuelles. Plus de la moitié des répondant-es (56%) rapportent avoir été touché-es d'une «façon sexuelle» qui les a rendu-es mal à l'aise et 28% rapportent avoir eu des contacts ou rapports sexuels non-désirés. Ces chiffres sont, là encore, plus élevés que dans la population féminine générale.

36% des répondant-es ont précisé que ces événements avaient eu lieu dans un cadre relationnel/au sein du couple avec un homme cis et 15% qu'il s'agissait d'un cadre relationnel/au sein du couple avec une partenaire féminine ou un homme trans. Seul-es 8% des personnes concernées ont eu recours à un service spécialisé dans les violences.



229: Sie wurden auf «sexuelle Art» angefasst und haben sich deswegen unwohl gefühlt. Être touché-e d'une «façon sexuelle» qui vous a rendu-e mal à l'aise.

112: Sie hatten ungewollten sexuellen Kontakt oder Geschlechtsverkehr. Avoir des contacts ou rapports sexuels non désirés.

84: Sie wurden mit Gewalt auf «sexuelle Art» angefasst. Être touché-e d'une «façon sexuelle» qui était violente.

58: Man hat Sie sexuell missbraucht, während Sie unter Einfluss von Alkohol und/oder Drogen standen. Que l'on profite sexuellement de la personne pendant qu'elle était sous l'influence de l'alcool et / ou de drogue(s).

Fazit

Diese Ergebnisse sind äusserst besorgniserregend und bestätigen die Daten aus internationalen Studien und der welschen Studie von PROFA (2012), die bis anhin einen Einblick in die Gesundheit von FSF gaben.

Conclusion

Ces résultats sont très préoccupants et montrent que les données issues des études internationales et de l'enquête romande de PROFA (2012), qui permettaient jusqu'à aujourd'hui

Jahresbericht
Rapport annuel

Juni
Juin

Erweiterung der Antirassismus-Strafnorm tritt in Kraft

Am 1. Juni wird real, wofür wir jahrelang gekämpft haben: Artikel 261bis des Strafgesetzbuches tritt in Kraft. Öffentlicher Aufruf zu Hass gegenüber Lesben, Bisexuellen und Schwulen ist nun strafbar.

L'extension de la norme pénale anti-raciste entre en vigueur

Le premier juin, ce pour quoi nous avons lutté depuis des années devient réalité: l'article 261bis du code pénal entre en vigueur. Les appels à la haine envers les lesbiennes, les bisexuel-le-s et les gays sont maintenant punissables.

Juni
Juin

Nationalrat – erster Schritt geschafft

Die Ehe für alle ist schon seit 2013 im Parlament. 2020 sollte es endlich vorwärts gehen – aber zuerst wurde die Debatte im National- und Ständerat mehrmals verschoben. Umso deutlich war dafür das Ja des Nationalrats. Ermöglicht wurde es unter anderem durch intensive politische Arbeit der LGBT-Dachverbände.

Conseil National – un premier pas

Le mariage pour toutes et tous est déjà discuté depuis 2013 au Parlement. En 2020, cela devait enfin avancer – mais le débat a d'abord été repoussé plusieurs fois au Conseil National et au Conseil des États. Le «oui» du Conseil National en a été d'autant plus clair. Cela a été rendu possible notamment grâce au travail politique intensif des organisations faitières LGBT.

Gewisse Erkenntnisse deuten darauf hin, dass FSF stärker von Gebärmutterhals-, Brust- oder Lungenkrebs, Herz-Kreislaufkrankungen, SDT, gewissen psychischen Erkrankungen und Suchtproblemen betroffen sein könnten.

Diese äusserst beunruhigenden Daten lassen sich teilweise mit der Hypothese aus der Wissenschaftsliteratur begründen, dass man unter Stress steht, weil man einer Minderheit angehört. Der fehlende Zugang zu gemeinschaftlichen Mitteln und Unterstützung von Gleichgesinnten könnte ebenfalls einen Einfluss haben.

Die Ergebnisse der Umfrage *Santé FSF 2019* zeigen deutlich, dass FSF mehr Sichtbarkeit brauchen (was eine wichtige Information für die LOS und ihr Engagement in der Community ist). Ausserdem müssen sowohl FSF als auch medizinisches Fachpersonal und Fachstellen in Bezug auf Gewalt besser sensibilisiert werden.

Die Fakten sind da, jetzt muss die Schweiz endlich handeln. Aber von den Politikverantwortlichen kommt immer dieselbe Antwort: Es fehlten Zahlen, um Sensibilisierungs-, Präventions- und Ausbildungsmassnahmen zu unterstützen. Dank der Erkenntnisse von *Santé FSF 2019* sollten Massnahmen zum Schutz der Gesundheit von FSF getroffen werden können. Wie es mit dieser Umfrage weitergeht, könnt ihr demnächst in der LOS-Info lesen.

Einen ersten Bericht zu den Umfrageresultaten findet ihr auf:

www.info-fouffe.ch und www.los.ch/fr

¹ Der einfacheren Lesbarkeit halber wurden in der Umfrage der Begriff «Frau», die weibliche Form und das Akronym FSF verwendet. An der Umfrage konnten alle teilnehmen, die sich als Frau identifizieren und sich vom Thema betroffen fühlen, unabhängig ihrer Geschlechtsidentität, sexuellen Orientierung oder der Begriffe, mit denen sie sich definieren.

d'avoir un aperçu de la santé des FSF, se trouvent confirmées.

Certains de ces constats laissent à penser que les FSF pourraient être plus concernées par les cancers du col de l'utérus, du sein ou du poumon, les maladies cardio-vasculaires, les IST, certaines maladies psychiques et certaines addictions.

L'hypothèse de l'impact du stress communautaire (stress associé au fait d'appartenir à une minorité) mentionné dans la littérature scientifique peut expliquer en partie ces informations particulièrement inquiétantes. Le manque d'accessibilité à des ressources communautaires et au conseil par les pairs peut également y contribuer.

Les résultats de *Santé FSF 2019* démontrent en tous cas de manière irrévocable la nécessité d'une meilleure visibilité des FSF (ce qui constitue une information importante pour la LOS et son engagement auprès de la communauté) ainsi que d'un meilleur travail de sensibilisation tant auprès des FSF que des professionnel·les de la santé et des violences.

Les signaux sont là pour que la Suisse réagisse enfin. Pourtant l'éternelle réponse donnée par les responsables politiques est que les chiffres manquent pour pouvoir agir et entreprendre des mesures de sensibilisation, de prévention et de formation. Les données de *Santé FSF 2019* devraient permettre de mettre en place des mesures pour la santé des FSF. La suite donnée à cette enquête sera présentée prochainement dans LOS-Info.

Le rapport préliminaire présentant les résultats de l'enquête se trouve sur les sites:

www.info-fouffe.ch et sur www.los.ch/fr

¹ L'emploi du mot «femme», du féminin et de l'acronyme FSF a été choisi dans l'enquête pour en alléger la lecture. L'enquête a inclu toute personne qui s'identifie comme femme et toute personne qui se sent concernée, indépendamment de son identité de genre, de son orientation sexuelle ou des termes qu'elle utilise pour se définir.

Grand sondage de la LOS

Il y a une grande diversité parmi les femmes lesbiennes, bisexuelles et queer: dans nos expériences, nos valeurs, notre âge et notre opinion. Et c'est très bien ainsi! La LOS est là pour chacune d'entre nous. Par un grand sondage, nous avons voulu mieux connaître les femmes qui aiment les femmes, pour comprendre vos besoins et pour continuer à nous améliorer. Merci aux 400 personnes qui ont participé!

Mein Coming Out Mon coming out

von Delia Christ und Giulia Haller, Volunteers bei du-bist-du

Koordiniert von Antonia Hauswirth, Vorstandsfrau LOS

Das innere und äussere Coming Out ist für viele Menschen immer noch eine Herausforderung. Darum unterstützen junge Volunteers von du-bist-du andere junge Menschen, die Fragen haben zu ihrer sexuellen Orientierung und/oder Geschlechtsidentität.

Die folgenden zwei Coming Out Geschichten wurden von zwei Volunteers von du-bist-du verfasst:

Ich bin Delia, 21 und cis-bisexuell.

Achtzehn Jahre lang war ich überzeugt davon gewesen, dass ich heterosexuell war: Bereits in der Primarschule hatte ich meine ersten Crushes auf Jungs. Dass ich in der Sekundarstufe andere Mädchen bewunderte oder sie attraktiv fand, hatte doch bloss mit Neid zu tun, damit,



Delia, Volunteer bei du-bist-du (privates Foto)
Delia, Militante dans l'organisation «du-bist-du»
(photo privée)

ich auch so sein wollte wie sie. Mit siebzehn hatte ich meinen ersten Freund, so wie es sich «gehörte» für eine «heterosexuelle» Frau wie mich. Dies war die ultimative Bestätigung für mich, dass ich auf Jungs stand.

Denn obwohl ich Momente hatte, in denen ich mich fragte, ob meine Bewunderung für Frauen wirklich keine romantische Natur hatte, existierte für mich die Option «bisexuell» nicht. Auch nachdem sich meine beste Freundin mir gegenüber als bisexuell outete, wusste ich zwar, was das bedeutete, doch ich war mir sicher, dass ich niemals bisexuell sein könnte. Ich hatte nicht wirklich begriffen, dass das ein La-

Article rédigé par Delia Christ et Giulia Haller, Militantes dans l'organisation «du-bist-du»

Coordonné par Antonia Hauswirth, membre du comité de la LOS

Le Coming Out dans sa tête ou dans sa vie reste un défi pour beaucoup de gens. C'est pourquoi les jeunes volontaires de Du-bist-du soutiennent d'autres jeunes qui se posent des questions sur leur orientation sexuelle et/ou leur identité de genre.

Les deux histoires suivantes sont partagées avec nous par deux bénévoles de Du-bist-du:

Je m'appelle Delia, j'ai 21 ans et je suis cis-bisexuelle.

Pendant dix-huit ans, j'ai été convaincue que j'étais hétérosexuelle: dès l'école primaire, j'ai eu mes premiers béguins pour des garçons. Le fait que j'admirais d'autres filles au lycée ou que je les trouvais attirantes, c'était juste de la jalousie et le fait que je voulais être comme elles aussi. À dix-sept ans, j'ai eu mon premier copain, comme il se devait pour une femme «hétérosexuelle» comme moi. C'était l'ultime confirmation pour moi que j'aimais les garçons.

Car même si j'ai eu des moments où je me suis demandée si mon admiration pour les femmes n'était pas peut-être de nature romantique, l'option «bisexuelle» n'existait pas pour moi. Même après que ma meilleure amie m'ait dit qu'elle était bisexuelle, je savais ce que cela signifiait, mais j'étais sûre que je ne pouvais pas être bisexuelle. Je n'avais pas vraiment réalisé que pour moi c'était une étiquette qui était prévue pour décrire une phase transitoire d'hétéro à lesbienne. Dans mon idée de la sexualité, on était soit hétéro, soit gay. Pas de zones grises. Que cette amie s'identifiait comme lesbienne deux ans plus tard confirma ma fausse image de la bisexualité.

L'équipe de la LOS grandit

La LOS a beaucoup grandi – cela nous a permis de compléter l'équipe! Jusqu'ici co-directrice, Anna Rosenwasser, qui a travaillé dur dans le domaine de la communication pendant de nombreuses années, est devenue l'experte en communication de la LOS, et Serena Dankwa a été engagée comme nouvelle co-directrice.

Das LOS-Team wächst

Die LOS ist stark gewachsen – dadurch konnten wir das Team ergänzen! Unsere bisherige Co-Geschäftsleiterin Anna Rosenwasser, die sich jahrelang im Bereich Kommunikation starkgemacht hat, wurde zur Kommunikationsexpertin der LOS, und mit Serena Dankwa konnten wir eine neue Co-Geschäftsleiterin anstellen.

August
Août

Jahresbericht
Rapport annuel

Juli
Juillet

bel war, das nicht nur einen Übergangszustand zu lesbisch darstellte. In meiner Vorstellung von Sexualität war man entweder hetero- oder homosexuell gestrickt. Keine Grauzonen. Dass besagte Freundin sich zwei Jahre danach als lesbisch identifizierte, bestätigte mein falsches Bild der Bisexualität.

«MEINE WELT DREHTE SICH AUF DEN KOPF.»

Delia

Dann lernte ich ein Mädchen kennen. Wir wurden sofort gute Freundinnen, ich verbrachte viel Zeit mit ihr und sie sagte mir, dass sie mich schön fand. Es war doch total normal für «Besties», dass sie einander Komplimente gaben und sich zum Essen einluden, oder? Ein Jahr lang hatte ich nicht gemerkt, dass sie mit mir flirtete. Und all die kribbelnden Gefühle, die ich in ihrer Gegenwart empfand, hatten bestimmt nur damit zu tun, dass es eine neue Freundschaft war.

Erst als ich achtzehn war und wieder single, eröffnete sie mir, dass sie bisexuell war und sowohl Erfahrungen mit Mädchen als auch Jungs gemacht hatte.

Meine Welt drehte sich auf den Kopf. Ich begriff erstmals, dass Bisexualität eigenständig existierte und dass das auch auf mich zutreffen konnte. Ich begann zu akzeptieren, was ich schon immer gedacht, aber stets verdrängt oder heruntergespielt hatte. Dass ich nicht entweder Jungs oder Mädchen wählen musste. Dass ich problemlos erst mit einem Mann und später mit einer Frau flirten durfte.

Danach brauchte ich nur noch ein paar Wochen, YouTube-Videos und Parties, bis mir klar wurde, dass ich schon immer bisexuell war – aber diesen Anstupser brauchte es, um es zu realisieren. Jetzt fühle ich mich in meiner Identität so wohl wie noch nie.

Puis j'ai rencontré une fille. Nous nous sommes immédiatement liées d'amitié, je passais beaucoup de temps avec elle et elle me disait qu'elle me trouvait belle. Il était tout à fait normal en tant que «meilleures amies» de se complimenter et de s'inviter à dîner, non ? Pendant un an, je n'ai pas réalisé qu'elle flirtait avec moi. Et toutes les sensations de picotement que je ressentais auprès d'elle étaient probablement simplement dues au fait qu'il s'agissait d'une nouvelle amitié.

Ce n'est que lorsque j'ai eu dix-huit ans et que je suis redevenue célibataire qu'elle s'est confiée à moi du fait de sa bisexualité et m'a raconté déjà avoir eu des expériences avec des filles et des garçons.

«MON MONDE A ÉTÉ BOULEVERSE.»

Delia

Mon monde a été bouleversé. J'ai compris pour la première fois que la bisexualité existait en soi et qu'elle pouvait s'appliquer à moi. J'ai commencé à accepter ce que j'avais toujours pensé, mais que j'avais toujours refoulé ou minimisé. Que je n'avais pas à choisir entre les garçons ou les filles. Que ce n'était pas un problème de flirter d'abord avec un mec, et ensuite avec une fille.

Après cela, il ne m'a fallu plus que quelques semaines, des vidéos YouTube et des fêtes pour que je réalise que j'avais toujours été bisexuelle - mais que j'avais eu besoin de ce coup de pouce pour le réaliser. Maintenant, je me sens plus à l'aise avec mon identité que jamais.

Hier gehts zur Webseite von «du-bist-du». Einfach Handykamera auf QR-Code halten.
Pour visiter la site au web de «du-bist-du». Il suffit de scanner le QR-Code à l'aide de l'appareil photo de votre téléphone portable.



Giulia: Ich habe schon früh das erste Mal gemerkt, dass ich anders fühle als andere. Mir eingestanden und akzeptiert, dass ich Frauen liebe, habe ich mit 18 Jahren. Das war ein grosser und schwieriger Moment. Ab diesem Zeitpunkt baute sich ein grosses Bedürfnis auf, diese Gefühle zu teilen. Ich habe also meinen Mut zusammengenommen und es einer guten Freundin erzählt. Diese hat mich durch liebevolle Fragen auf eine wunderbare Art durch mein erstes Coming-Out begleitet. Danach gab es kein Halten mehr – die Information über mein neu erkanntes Ich musste in die Welt. Ich teilte es also mit meinen Nächsten und hatte das Glück, dass ich auf viel Liebe, Zuneigung und Akzeptanz stiess. Etwas unterschätzt hatte ich aber, dass nur, weil mein Umfeld liebevoll mit diesem Teil von mir umgehen konnte, das nicht auch bedeutet, dass ich das selber auch von Anfang an konnte. Es startete bei mir also ein zweites inneres Coming-Out, bei dem ich alte Vorstellungen meines Lebens durch neue, mir nicht so bekannte Bilder ersetzte. Dieser Prozess hatte einerseits etwas Schmerzhaftes, andererseits etwas unglaublich Befreiendes und Echtes. Ein Gefühl von «zu mir selber finden» und mich selber leben. Für mich ging es dann aber nicht so lange, bis ich voll in diesem Teil meiner Selbst, der halt etwas anders fühlt als andere, angekommen war.



Giulia, Volunteer bei du-bist-du (privates Foto)

Giulia, Militante dans l'organisation «du-bist-du» (photo privée)

Giulia: J'ai réalisé très tôt pour la première fois que je me sentais différente des autres. J'ai admis et accepté que j'aime les femmes à 18 ans. Ça a été un moment important et difficile. À partir de là, j'ai ressenti un grand besoin de partager ces sentiments. J'ai donc rassemblé tout mon courage et je l'ai dit à une bonne amie. Elle m'a accompagné de façon merveilleuse lors de mon premier coming out en me posant des questions attentionnées. Après cela, rien ne pouvait plus m'arrêter – les informations sur mon moi nouvellement reconnu devaient être transmises au monde entier. Je l'ai donc partagé avec mes proches et j'ai eu la chance de trouver beaucoup d'amour, d'affection et d'acceptation. Mais j'avais sous-estimé le fait que ce n'est pas parce que mon environnement était capable de traiter avec amour cette partie de moi que je pouvais le faire moi-même dès le début. J'ai donc commencé un second coming out intérieur, où j'ai remplacé les anciennes idées que je me faisais de ma vie par des nouvelles images. D'une part,

ce processus a été douloureux, d'autre part, il a été incroyablement libérateur et authentique. Un sentiment de «me trouver» et de me vivre. Mais pour moi, il n'a pas fallu longtemps avant que j'arrive complètement dans cette partie de moi, qui est juste un peu différente des autres.

Jahresbericht
Rapport annuel

September
Septembre

LGBTI Conference

An der LGBTI Conference luden wir gemeinsam mit TGNS, Pink Cross, InterAction und der Milchjugend Aktivist*innen ein, um uns zusammen weiterzubilden, zu vernetzen und auszutauschen. Tagsüber queere Bildung, abends queere Kultur: Das gemeinsame Sommerfest rundete den Anlass ab.

LGBTIQ Conference

La LOS, avec TGNS, Pink Cross, InterAction et la Milchjugend, a invité des militant-e-x-s à la LGBTIQ Conference, dans le but de se former ensemble, de créer des contacts et de discuter. Des formations queers pendant la journée, de la culture queer le soir: la Fête de l'été a clôturé l'événement en beauté.

September
Septembre

Unsere Generalversammlung

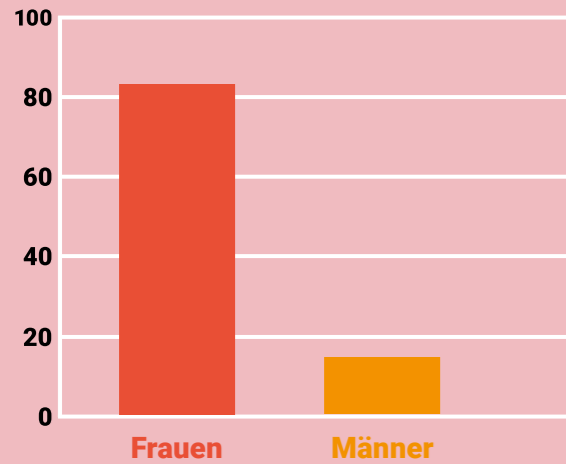
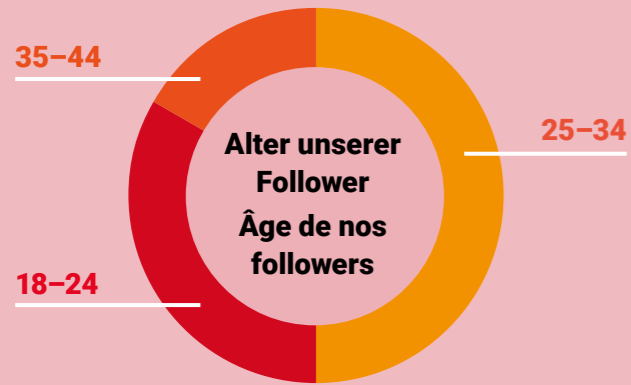
Am gleichen Tag wie die Conference traf sich die LOS auch zur (vom April auf den September verschobenen) Generalversammlung. Unser Highlight: Wir durften mit Elodie Oustin, Tamara Funicello, Antonia Hauswirth und Serena Dankwa gleich vier neue Gesichter in unserem Team begrüßen.

Notre Assemblée générale

Le jour de la conférence, la LOS s'est aussi réunie pour son assemblée générale (qui a été repoussée d'avril à septembre). Moment fort de cette assemblée: nous avons eu le plaisir d'accueillir non pas une, mais quatre nouvelles personnes dans notre équipe: Elodie Oustin, Tamara Funicello, Antonia Hauswirth et Serena Dankwa.

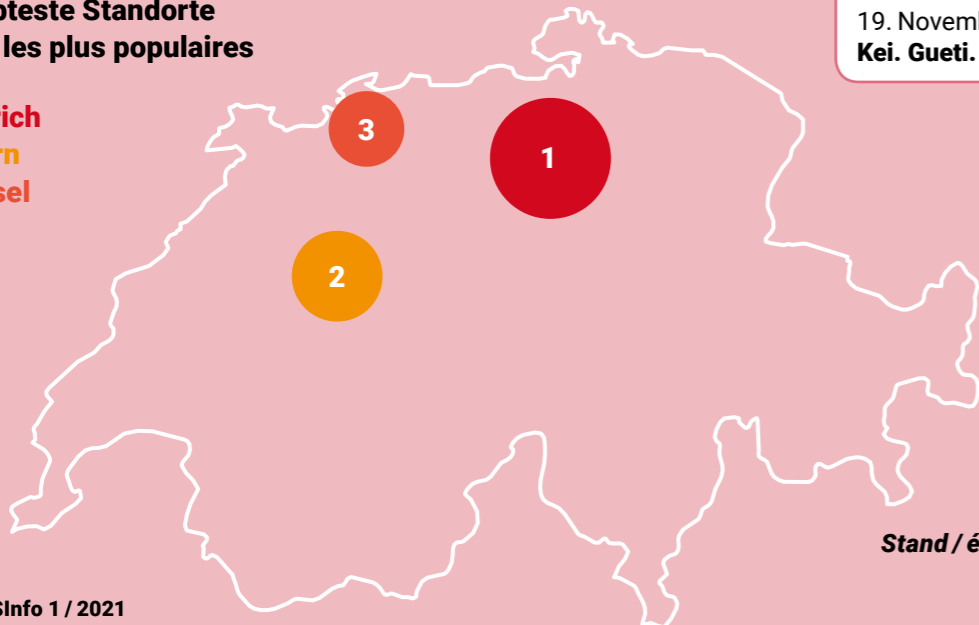


Was passiert auf Insta? Que se passe-t-il sur Insta?



Beliebteste Standorte Lieux les plus populaires

1. Zürich
2. Bern
3. Basel



Die beliebtesten Insta-Posts Les messages insta les plus populaires

los_lesbenorganisation

952
Heute hat das Parlament die reduzierte Version der Ehe für alle beschlossen. Ein riesiger Schritt – aber er schliesst zwei von drei Formen der Samenspende aus.

18. Dezember
Yay, Ehe für fast alle! Eine Erklärung. Teilen erwünscht.

los_lesbenorganisation

En Crush uf e hetero Frau ha:



542
19. November
Kei. Gueti. Idee.

los_lesbenorganisation

Parlamänt: «Yay Ehe für alle! Ussert dass Frauepaar nöd die gliiche Rächt dörfed ha wie Heteros. Yaaay»

Die queer Community:



757
11. Dezember
WTF, Schwiizer Politik, WTF.

los_lesbenorganisation



688
7. Februar
Sunday Funday
Bild: @dancingwithher

los_lesbenorganisation

Wänn sie nach drü Täg nanig wott mit dir zämezieh:



537
25. November
Nach wenigen Tagen zusammenziehen: Ein altes Klischee über Lesben. Aber kein gemeines, eigentlich. (Und auch kein unwahres.)

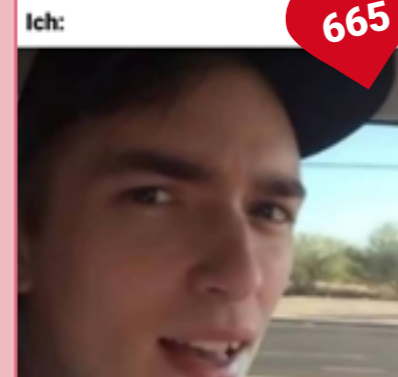
los_lesbenorganisation

Grüezi, da isch Ihren Internetdienst. Sie händ letschtin gseit «Homosexualität isch falsch», also hämmer ali Lesbepornos blockiert für Sie.

993
10. Dezember
Gäge Gliichberächtigung vu Frauepaar sii, aber am gliiche Abig na Lesbepornos inezieh? How about no.

los_lesbenorganisation

Irgendöpper: «Sorry aber dis Outfit gseht scho chli gay us»



665
27. November
Hoffentlich au! Ich has de ganz Morge lang konzipiert!

los_lesbenorganisation

Ehe für alle:

Wir können nicht feiern, bis Frauenpaare die gleichen Rechte wie Heteropaare haben.

895
2. Dezember
Bis wir die Ehe für alle haben, dauert es noch eine Weile.

los_lesbenorganisation



663
8. Dezember
Okay nei wart vilicht bini doch... Ah nei... oder vilicht... hmm...

los_lesbenorganisation



620
Der Nationalrat sagt Ja zur unvollständigen Ehe für alle
In zehn Tagen wird sich zeigen, ob dieser wichtige Schritt definitiv ist. Die LOS fordert nach wie vor: Nur komplette Gleichstellung ist eine Ehe für alle!

9. Dezember
Mit 119 zu 71 Stimmen (2 Enthaltungen) sagte der Nationalrat heute ja zur Ehe für alle – aber es geht nach wie vor um eine Version, wo nur eine von drei Samenspende-Arten drin ist. Die LOS fordert weiterhin: Komplette Gleichberechtigung! Über den heutigen wichtigen Schritt freuen wir uns trotzdem.

los_lesbenorganisation

Sie: Wo häsch das glernt?!
Ich:



830
24. November

Stand / était debout: 21.02.2021

Maggi Caudillo und Annina Schamberger in Mexiko (eigenes Foto) Maggi Caudillo et Annina Schamberger en Mexique (photo privée)



Gemeinsam Wunderwesen erschaffen Créer des êtres merveilleux ensemble

Anna Rosenwasser, Leiterin Kommunikation

Annina Schamberger, Koordinatorin der LOS-Info, hat gemeinsam mit ihrer Partnerin Maggi Caudillo eine Shirt-Reihe ins Leben gerufen: Die «MANI Collection» erzählt von mexikanischer Mystik – und fördert Künstler*innen vor Ort.

Anna: Eure Shirts zieren Wunderwesen. Worum geht's da?

Annina: Wir nennen es Manibrije und es setzt sich aus vier unserer Lieblingstiere zusammen: Jaguar, Steinbock, Gürteltier und Skorpion. Alebrijes – so der Originalname – sind bunte Fantasiefiguren aus Oaxaca, Mexiko, die um 1936 von Pedro Linares hergestellt wurden. In Mexiko sagt man, dass Alebrijes das Böse fernhalten und die Träume der Kinder beschützen.

Maggi: In jedem Shirt steckt die Stimmung der Person, die daran gearbeitet hat. Der Herstellungsprozess dauert manchmal bis zu 18 Stunden für eine Stickerei. In dieser Arbeit spiegelt sich wi-

Anna Rosenwasser, directrice de communication

Annina Schamberger, Coordinatrice de la LOS-Info a lancé une collection de t-shirts avec sa partenaire Maggi Caudillo. La «MANI Collection» se raccorde au mysticisme mexicain – et vise à soutenir des artist-e-s mexicains locaux.

Anna: Vos shirts sont ornés par des êtres merveilleux. De quoi s'agit-il?

Annina: Nous les appelons Manibrije et ce sont nos quatre animaux préférés: le jaguar, le capricorne, le tatou et le scorpion. Les Alebrijes – le nom original – sont des personnages merveilleux de l'Oaxaca au Mexique qui ont été fabriqués par Pedro Linares vers 1936. Au Mexique on dit que les Alebrijes tiennent le mal à l'écart et protègent les rêves des enfants.

Maggi: Dans chaque shirt est planté l'humeur de la personne qui l'a fabriqué. Le processus de fabrication d'une broderie dure des fois jusqu'à 18 heures. Dans ce travail l'artiste peut y intégrer ses

der, ob die Person gerade Lust auf eine bestimmte Farbe hatte, wütend oder besonders glücklich war. Das liegt in der Gestaltungsfreiheit der Artesanos.

Annina: Jedes Shirt ist Handarbeit, da jedes einzelne vor Ort von den mexikanischen Frauen genäht wird. Wir kaufen also keine Massenware ein.

Anna: Wie kamt ihr auf diese Idee?

Annina: Als ich das erste Mal nach Mexiko gegangen bin, habe ich lange nach einer Organisation gesucht, die Frauen und insbesondere die queere Community unterstützt. Als sich die Gelegenheit ergab, selbst etwas auf die Beine zu stellen, war ich sofort Feuer und Flamme. Mir gefallen die mystischen Figuren und die bunten Farben der prähispanischen mexikanischen Artesanías einfach unglaublich gut. Maggi hat schon die Befürchtung, dass unsere Wohnung in Zürich ein buntes Sammelsurium an Souvenirs aus Mexiko wird.

Anna: Was bezweckt ihr mit den Shirts?

Maggi: Eines unserer Ziele ist, dass Mexiko in anderen Ländern für seine Kultur, seine Farben und seine Bräuche anerkannt wird und nicht für negative Pressemitteilungen und Netflix-Serien über Drogenkartelle. Gemeinsam wollen wir Frauen unterstützen und als queere Gründerinnen natürlich auch andere Community Mitglieder motivieren, ihre eigenen Projekte in die Tat umzusetzen.



préférences pour une certaine couleur pendant au moment de la confection mais aussi une part des ses propres émotions. Cela fait partie de la liberté de création des Artesanos.

Annina: Chaque shirt est fait à la main par des femmes mexicaines. Nous n'achetons donc pas des produits de masse.

Anna: Comment avez-vous eu l'idée?

Annina: Quand j'étais au Mexique pour la première fois, j'ai longtemps cherché en vain une organisation qui soutiendrait en particulier des femmes queers. J'ai alors vu qu'il est possible de mettre en place quelque chose et je me suis de suite passionnée pour cette idée. J'aime énormément les figures merveilleuses et les couleurs des Artesanías préhispaniques mexicaines. Maggi craint déjà que notre appartement à Zurich devienne un bric-à-brac varié de souvenirs du Mexique.

Anna: Pourquoi ces t-shirts? Quel est votre but?

Maggi: Avec nos t-shirts on veut contribuer à ce que le Mexique soit considéré dans d'autres pays pour sa culture, ses couleurs et ses rites et non pas seulement via des articles de presse négatifs ou via des séries sur les cartels de la drogue sur Netflix. Ensemble nous voulons soutenir des femmes et en étant nous-même des fondatrices queers nous aimerions aussi motiver d'autres membres de la communauté queer à mettre sur pied leurs projets.

Annina und Maggi je mit dem Shirtmodell Manibrije (eigene Fotos) Annina et Maggi avec le model Manibrije (des photos privées)

**Jahresbericht
Rapport annuel**

**September
Septembre**

Rückzug Award-Nomination

Die LOS traf eine schwere Entscheidung. Die Nomination des Swiss Diversity Award hatten wir ursprünglich angenommen – dann erfuhren wir, dass zwei der drei Hauptsponsoren zur Waffen- und Tabakindustrie gehörten. Wir beschlossen deshalb, unsere Nomination zurückzuziehen.

Retrait du Swiss Diversity Award

La LOS a dû prendre une décision difficile. Nous avions d'abord accepté la nomination au Swiss Diversity Award, mais nous avons appris ensuite que deux des trois sponsors principaux faisaient partie de l'industrie de l'armement et du tabac. Nous avons donc décidé de retirer notre candidature.

**September
Septembre**

LOS-Frauen werden porträtiert

«Lesbisch, feministisch, sichtbar»: Mit diesem Titel erschien im deutschen Querverlag ein Buch mit 40 Biografien. Mit Madeleine Marti, Barbara Brosi, Corinne Rufli, Sabine Wunderlin und Anna Rosenwasser sind auch Frauen aus dem LOS-Universum vertreten.

Portraits des femmes de la LOS

«Lesbisch, feministisch, sichtbar» (lesbiennes, féministes, visibles) – c'est le titre d'un livre paru aux éditions «Querverlag» (Allemagne) contenant 40 biographies. Avec Madeleine Marti, Barbara Brosi, Corinne Rufli, Sabine Wunderlin et Anna Rosenwasser, les femmes de l'univers LOS y sont aussi représentées!

JUS mit LOS

Lex avec la LOS

Nadja Herz, Co-Präsidentin LOS und Rechtsanwältin

Frage: Meine Partnerin ist schwanger. Das Kind wurde mittels Samenspende in einer Klinik in Dänemark gezeugt. Wir leben in einer eingetragenen Partnerschaft. Müssen wir besondere Vorkehrungen treffen, um uns und unser Kind optimal abzusichern?

Antwort: Mit der Ehe für alle wird für verheiratete Frauenpaare die gemeinsame Elternschaft ab Geburt kommen – wenigstens in denjenigen Fällen, in denen das Kind mittels eines fortpflanzungsmedizinischen Verfahrens in der Schweiz gezeugt wurde. Aktuell ist es aber immer noch so, dass das in einer lesbischen Partnerschaft geplante Wunschkind bei der Geburt nur einen rechtlichen Elternteil hat, nämlich die biologische Mutter. Die Co-Mutter steht – unabhängig davon, ob das Paar in einer eingetragenen Partnerschaft oder im Konkubinat lebt – in keiner direkten Rechtsbeziehung mit dem Kind. Dies führt zu erheblichen Problemen. Denn mit der Begründung eines Kindsverhältnisses sind elementare Rechte verbunden wie Name, Bürgerrecht, elterliche Sorge, Unterhalt, Sozialversicherungsleistungen, Erbrecht oder Steuern.

Zwar ist seit Anfang 2018 die Stiefkindadoption auch für gleichgeschlechtliche Paare – unabhängig vom Zivilstand – erlaubt. Diese ist jedoch an relativ strenge Voraussetzungen geknüpft und die lange Zeitdauer zwischen Geburt und Adoption birgt viele Gefahren: Das Kind hat in dieser Zeit gegenüber der Co-Mutter kein Recht auf Unterhalt und keine Ansprüche im Todesfall, der Co-Mutter stehen im Trennungsfall kein Besuchsrecht oder beim Tod der biologischen Mutter kein Sorge-



Nadja Herz, Co-présidente de LOS et avocate

Question: Ma partenaire est enceinte. L'enfant a été conçu par un don de sperme dans une clinique au Danemark. Nous avons un partenariat enregistré. Devons-nous prendre des précautions particulières pour assurer la meilleure protection possible pour nous et notre enfant?

Réponse: Avec le mariage civil pour tout-e-s, les couples de femmes mariées bénéficieront de la parentalité conjointe dès la naissance - du moins dans les cas où l'enfant a été conçu par un don de sperme en Suisse. Cependant, à l'heure actuelle, l'enfant conçu dans le cadre d'un partenariat lesbien n'a qu'un seul parent légal à sa naissance, à savoir sa mère biologique. La co-mère - que le couple vive en partenariat enregistré ou en concubinage - n'a pas de lien juridique directe avec l'enfant. Cela entraîne des problèmes considérables. Car la création d'un lien de filiation est liée à des droits élémentaires tels que le nom, les droits civils, les soins parentaux, la pension alimentaire, les prestations de sécurité sociale, les droits de succession ou les impôts.

Certes, depuis le début de l'année 2018, les partenaires de couples de même sexe sont autorisé-e-s à adopter l'enfant de leur conjoint-e quel que soit leur état civil. Toutefois, cette procédure est soumise à des conditions relativement strictes et la longue période qui s'écoule entre la naissance et l'adoption présente de nombreux dangers. Pendant cette période, l'enfant n'a pas droit à une pension alimentaire de la part de la co-mère, ni à des revendications en cas de décès, et la co-mère n'a pas de droit de visite en cas de sépa-

recht zu. Zwischen Geburt und Adoption vergehen in der Regel ca. 2 Jahre. Dies aber nur, wenn alles gut läuft und die Adoption gleich nach Ablauf des für die Adoption erforderlichen einjährigen Pflegeverhältnisses eingeleitet wird.

Da die gesetzlichen Regelungen (noch) ungenügend sind, ist es sehr wichtig, dass ihr für diese Übergangszeit zwischen Geburt und Adoption die rechtlich dennoch möglichen Massnahmen trifft, um eure Familie so gut wie möglich abzusichern. Dringend empfohlene Vorkehrungen sind Verträge betreffend das Kind, Testamente oder Erbverträge, Vorsorgeaufträge, Vollmachten und Patientenverfügungen. Die LOS gibt euch gerne auf diesem Gebiet spezialisierte Rechtsanwält*innen bekannt, die euch bei der Erstellung dieser Dokumente unterstützen können.

ration ni de droit de garde en cas de décès de la mère biologique. Entre la naissance et l'adoption, il s'écoule généralement environ deux ans. Toutefois, ce n'est le cas que si tout se passe bien et que l'adoption est lancée immédiatement après l'expiration du délai d'une année avant l'adoption pendant laquelle l'enfant doit vivre avec ses futurs parents adoptifs.

Comme les dispositions légales sont (encore) insuffisantes, il est très important que vous preniez les mesures légales existantes pour cette période transitoire entre la naissance et l'adoption afin de protéger au mieux votre famille. Il est vivement recommandé de prendre les précautions suivantes: rédiger des contrats concernant l'enfant, des testaments ou des pactes successoraux, des mandats pour cause d'incapacité, des procurations et des directives anticipées. La LOS vous fournira volontiers les noms d'avocat-e-s spécialisé-e-s dans ce domaine qui pourront vous aider à établir ces documents.

Ehe, die SVP und Pinguine

Le mariage, l'UDC et les pingouins

Elodie Oustin, Vorstand LOS

Im aktuellen Kontext, in dem die EDU mit Unterstützung der SVP und Teilen der CVP für das Referendum Unterschriften sammeln, die das Inkrafttreten der Ehe für alle verhindern würden, haben die meisten von uns schon gehört und gelesen, dass Homosexualität «unnatürlich» sei.

Doch die Beobachtung von homosexuellem Verhalten bei Tieren reicht bis in die Antike zurück. Zu allen Zeiten wurden diese Beobachtungen entsprechend den Sitten der jeweiligen Zeit interpretiert. Bis ins letzte Jahrhundert hinein wurden sie als Pathologien oder Störungen bezeichnet.

Elodie Oustin, Membre du comité

Dans le contexte actuel où les cadors de l'UDC et de l'UDF mènent campagne pour obtenir des référendums qui empêcheraient l'entrée en vigueur du mariage pour toutes et tous, il vous est certainement arrivé d'entendre et de lire que l'homosexualité était «contre-nature» (sic).

Pourtant l'observation de comportements homosexuels chez les animaux remonte à l'antiquité. En tout temps, ces observations ont été interprétées selon les mœurs de l'époque. Jusqu'au siècle dernier, elles étaient alors qualifiées de pathologies ou de dérèglements. Certains articles scien-

Jahresbericht
Rapport annuel

Oktober
Octobre

Aktion auf dem Bundesplatz

Die Ehe für alle ist zum Greifen nah. Das Komitee «Ehe für alle», dem die LOS als Trägerorganisation angehört, veranstaltete darum die Aktion «Gleiche Liebe, gleiche Rechte» auf dem Bundesplatz in Bern, um die Bevölkerung und die Politik daran zu erinnern, was unsere Community fordert.

Action sur la place fédérale

Le mariage pour toutes et tous est à portée de main. Le comité Mariage civil pour toutes et tous, dont la LOS fait partie, a organisé l'action « même amour - mêmes droits ! » sur la place fédérale à Berne, pour rappeler les revendications de notre communauté à la population et aux politiques.

November
Novembre

Lobbying im Parlament

Mit allen Kräften setzen wir unsere politische Stimme ein und lobbyieren noch einmal mit ganzen Kräften, um die Ehe für alle Wirklichkeit werden zu lassen.

Lobbying au parlement

Nous investissons toute notre énergie et notre pouvoir politique pour faire une nouvelle fois campagne pour que le mariage pour toutes et tous devienne une réalité.



Gefunden auf www.independent.co.uk Disponible sur www.independent.co.uk

Einige wissenschaftliche Artikel sprechen sogar von einer «scheinbaren Senkung der moralischen Standards bei [Schmetterlingen].»¹

Im Jahr 1999, nach fast 10 Jahren Arbeit des kanadischen Biologen Bruce Bagemihl², war es schwer, die Realität zu ignorieren. Unter den 1500 Arten, die er beobachtete, stellte er bei 450 von ihnen homosexuelles Verhalten fest und klassifizierte sie in 4 Kategorien:

- Verführung zwischen zwei Individuen (Straussenparade)
- Leichter Geschlechtsverkehr (Giraffen, die ihre Häuse ineinander verschlingen, was manchmal als Vorspiel zum sexuellen Kontakt eingeordnet werden kann)
- Geschlechtsverkehr (Penetration zwischen weiblichen Bonobos, zwischen männlichen Löwen)
- Beziehungen von gleichgeschlechtlichen Paaren (Widder, Stinktiere, Pinguine oder weibliche Grizzlybären, die paarweise Nachwuchs adoptieren).

Cunnilingus, Fellatio, Masturbation, Penetration, aber auch Zärtlichkeiten, Treue, Schutz des Nachwuchses. Aus Beobachtungen in der Ethologie³ geht hervor, dass es bei der tierischen Sexualität nicht nur um die Fortpflanzung geht.

Diese Beziehungen dienen auch dazu, die Bindungen zwischen Individuen zu stärken und

tifisches évoquent même un «abaissement apparent des standards moraux chez les [papillons]». ¹ En 1999, suite à près de 10 années de travail du biologiste canadien Bruce Bagemihl², difficile de fermer les yeux. Parmi les 1500 espèces qu'il observe, il note des rapports homosexuels chez 450 d'entre elles et les classe en 4 catégories:

- la séduction entre deux individus (parade entre autruches)
- les rapports légers (girafes qui entrelacent leurs cous, signe parfois précurseur de contact sexuel)
- les rapports sexuels (pénétration entre femelles bonobos, entre lions mâles)
- les relations de couples homosexuels (béliers, putois, manchots ou des grizzlys femelles qui adoptent des petits à deux).

Cunnilingus, fellation, masturbation, pénétration, mais aussi caresses, fidélité, protection de la progéniture. Il ressort des observations en éthologie³ que la sexualité animale n'est pas tournée seulement vers la reproduction.

Ces rapports existent aussi pour renforcer les liens entre les individus et établir des alliances. On peut citer ici les grands dauphins mâles qui se mettent en couple pour avoir accès aux femelles ou se défendre des prédateurs ou encore les cygnes noirs où deux mâles peuvent se mettre ensemble pour subtiliser des œufs chez des couples «hétéros» et fonder leur petite famille. On peut aussi évoquer les macaques japonais femelles, qui pratiquent l'amour libre lesbien avec ardeur pour entretenir leur réseau au sein de leur organisation hiérarchique mais aussi, parfois, juste pour le plaisir – car oui, les animaux ont des circuits de récompenses similaires aux nôtres.

Il y a même des cas de chaste homoparentalité: chez les albatros de Laysan, flamands ou encore cygnes, dans un contexte où la population mâle est inférieure à celle des femelles, il existe de nombreuses femelles qui ont besoin d'être en couple pour assurer leur reproduction: protection des œufs, l'une couve pendant que l'autre chasse.

Allianzen zu bilden. Beispiele hierfür sind männliche Delphine, die sich paaren, um Zugang zu Weibchen zu erhalten oder um sich vor Raubtieren zu schützen, oder schwarze Schwäne, bei denen sich zwei Männchen paaren können, um Eier von «heterosexuellen» Paaren zu stehlen und eine kleine Familie zu gründen. Es gibt auch weibliche Japanmakaken (Affen), die lesbische Liebe praktizieren, um ihr Netzwerk innerhalb ihrer hierarchischen Organisation aufrechtzuerhalten, aber auch, manchmal, nur zum Spass – denn ja, Tiere haben ähnlichen Spass wie wir.

Es gibt sogar Fälle von homoparentaler Keuschheit: bei Laysan-Albatrossen, Flamingos oder Schwänen, wo die männliche Population geringer ist als die der Weibchen, gibt es viele Weibchen, die paarweise zusammen sein müssen, um ihre Fortpflanzung zu gewährleisten: Schutz der Eier, eine brütet, während die andere jagt. In manchen Fällen macht sogar eine – oder beide – ein Männchen an, um befruchtet zu werden, und kehrt dann zum Nest zurück, um zu brüten und ihre zukünftigen Nachkommen als gleichgeschlechtliches Paar aufzuziehen.

Nach Fleur Daugey⁴ ist die «Sexodiversität» grundlegend in der Natur und die Bisexualität ist sehr präsent. Sie erinnert uns bereitwillig daran, dass es oft eine schlechte Idee ist, die Natur als moralische Referenz zu nehmen. Diese Argumentation basiert weder auf Wissen noch auf Logik.

Die Vielfalt der Sexualpraktiken existiert also sowohl bei Menschen als auch bei Tieren. Der einzige Unterschied zwischen ihnen und uns ist, dass wir die einzigen sind, die es verurteilen.

¹ Daugey, Animaux homos: Histoire naturelle de l'homosexualité, Albin Michel, 2018

² B. Bagemihl, Biological Exuberance: Animal Homosexuality and Natural Diversity, Stonewall Inn edition, 1999

³ Studium des Tierverhaltens

⁴ Für weitere Informationen können Sie Bruce Bagemihl, Fleur Daugey, Joan Roughgarden und viele andere lesen. Oder stöbern Sie einfach im Internet.

L'une – ou les deux – fricote avec des mâles pour se faire féconder, puis revient au nid couvrir et élever à deux leur future progéniture.

Selon Fleur Daugey⁴ la «sexodiversité» est pour la nature fondamentale et la bisexualité y est très présente. Elle rappelle volontiers que prendre la nature comme référence morale est souvent une mauvaise idée. Ce raisonnement ne s'appuie ni sur la connaissance ni sur la logique.

La diversité des pratiques sexuelles existe donc chez les humains comme chez les animaux. La seule différence entre eux et nous, c'est que nous sommes les seuls à la condamner.

¹ F. Daugey, Animaux homos : Histoire naturelle de l'homosexualité, Albin Michel, 2018

² B. Bagemihl, Biological Exuberance: Animal Homosexuality and Natural Diversity, Stonewall Inn edition, 1999

³ Etude des comportements animaux

⁴ Pour en savoir plus vous pouvez lire Bruce Bagemihl, Fleur Daugey, Joan Roughgarden et bien d'autres. Ou tout simplement flâner sur la grande toile.



Gefunden auf www.greenpeace.org.uk Disponible sur www.greenpeace.org.uk

Die Ehe für alle wird im Parlament verabschiedet

Unsere jahrzehntelange Arbeit hat sich gelohnt: Am 18. Dezember befürwortete das Parlament die Ehe für alle! Weil der Schutz für Familien aber nicht umfassend vorgesehen ist (die gemeinsame Elternschaft ab Geburt gilt nur bei Inanspruchnahme von Samenspenden bei Samenbanken in der

Le parlement adopte l'ouverture du mariage

Notre engagement depuis des décennies a porté ses fruits: le 18 décembre, le Parlement s'est prononcé en faveur du mariage pour toutes et tous! Cependant, comme la protection des familles n'est pas assurée de manière complète (la reconnaissance des deux parents dès la naissance

Schweiz), bestehen noch immer rechtliche Ungleichheiten.

Die LOS freut sich trotzdem über diesen wichtigen Meilenstein der LGBT-Rechte. Gemeinsam mit unseren Verbündeten machen wir uns parat für den Abstimmungskampf, denn unsere Gegner*innen haben das Referendum ergriffen.

n'est possible que lorsqu'on a recours à un don de sperme d'une banque de sperme suisse), il y a encore des inégalités juridiques.

La LOS se réjouit quand même de cette avancée importante des droits LGBT. Nous et nos alliés sommes en train de nous préparer à la campagne de votation, car nos adversaires ont lancé un référendum.

Unser LOS-Team L'équipe de la LOS

Der Kern unserer Organisation besteht aus dem Vorstand und der Geschäftsleitung. Gemeinsam mit dir kämpfen wir für eine Welt, in der lesbische, bisexuelle und queere Frauen gleichberechtigt sind.

Le noyau dur de notre organisation est composé des femmes du comité et de la direction. Ensemble elles se battent pour un monde égalitaire.

Der Vorstand Le comité



Nadja Herz
Co-Präsidentin |
co-présidente
Ehe für alle | Mariage
pour toutes et tous
Politik | politique
nadja@los.ch



Antonia Hauswirth
Komitee Ehe für alle |
comité mariage pour
toutes et tous
Gesundheit | santé
Prides
antonia@los.ch



Elodie Oustin
Co-Präsidentin |
co-présidente
Finanzen | finances
Romandie
elodie@los.ch



Laura Eigenmann
Personal | personnel
Studien | études
Bildung | formation
Agenda
laura@los.ch



Kathrin Meng
Personal | personnel
Jugend | jeunesse
Technik | technique
kathrin@los.ch



Tamara Funicello
Politik | politique
tamara@los.ch

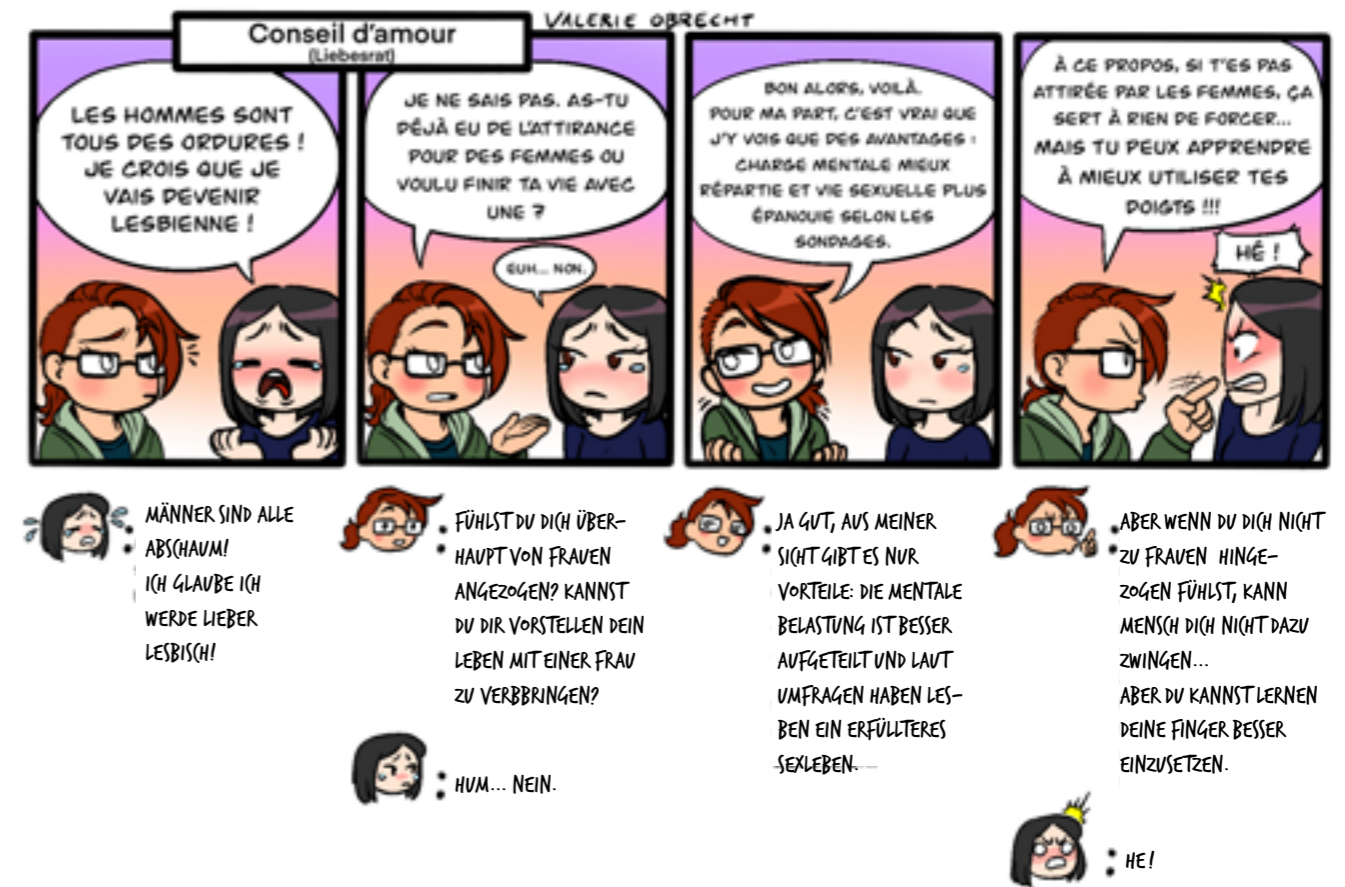
Die Geschäftsleitung La direction



Muriel Waeger
muriel@los.ch



Alessandra Widmer
alessandra@los.ch



Jahresbericht
Rapport annuel

Dezember
Décembre

Community-Wichteln

Um die LGBTI-Gemeinschaft in kalten, isolierten Zeiten zusammenzubringen, organisierten wir gemeinsam mit TGNS, Pink Cross und dem Asexuellen Spektrum das Community-Wichteln. 370 Menschen beschenkten sich per Post gegenseitig!

«Secret Santa»

Pour rassembler la communauté en ces temps de froid et d'isolement, nous avons organisé, en partenariat avec TGNS, Pink Cross et Asexuelles Spektrum Schweiz, un tirage au sort de cadeaux de Noël. 370 personnes se sont envoyé des cadeaux par la poste!



Die LOS wächst

Im Dezember 2019 verzeichneten wir 1085 Mitglieder. Ende 2020 waren es 1437. Ein Zuwachs von über 30%! Wir sind begeistert. Je mehr wir sind, desto stärker kann sich die LOS für die Anliegen der lesbischen und queeren Frauen einsetzen. Danke an alle neuen wie auch langjährigen Mitglieder und Mitfrauen für die Unterstützung!

La LOS grandit

En décembre 2019, nous recensons 1'085 membres. Fin 2020, nous étions 1'437. Une croissance de plus de 30%! Nous sommes ravis. Plus nous sommes, plus la LOS a de pouvoir dans sa lutte pour les droits des femmes lesbiennes et queers. Merci à toutes les nouvelles membres, ainsi qu'aux membres de longue date, pour leur soutien!

Spendenaufruf L'appel aux dons

Die LOS kämpft für die Rechte von lesbischen, bisexuellen und queeren Frauen. Dazu gehören die Ehe für alle und der Diskriminierungsschutz. Unterstütze uns mit deiner Spende.



Einfach Handycamera auf QR-Code halten und du kommst zu unserer Spenden-Webseite.

Wenn du das lieber manuell tun willst: Unser Spendenkonto lautet 85-6671-0.

Danke!

Le LOS se bat pour les droits des femmes lesbiennes, bisexuelles et queer. Cela inclut le mariage pour tous et la protection contre la discrimination. Soutiens-nous par ta don.



Il suffit de scanner le QR-Code à l'aide de l'appareil photo de ton téléphone portable.

Si tu préfères le faire manuellement: Notre compte de dons est le suivant 85-6671-0.

Merci!

Inserat Annonce



**Bereit für eine Veränderung?
Prêt-e pour le changement?**



Systemisch-
Lösungsorientierte
Beratung & Coaching
Einzelpersonen
Paare

- Coaching systémique
- Conseil orienté vers
des solutions
- Seul-e ou en couple

von LGBT+ zu LGBT+

www.nura.ch
Luzern • Online



Lesbenorganisation Schweiz
Organisation suisse des lesbiennes
Organizzazione svizzera delle lesbiche